

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 292

Volume 32

11 October 1989

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ **Council Regulation (EEC) No 3043/89 of 6 October 1989 increasing the volume of the Community tariff quota opened for 1989 for ferro-chromium containing more than 6 % by weight of carbon** 1
- ★ **Council Regulation (EEC) No 3044/89 of 6 October 1989 on the organization of a labour force sample survey in the spring of 1990 and 1991** 2
- Commission Regulation (EEC) No 3045/89 of 10 October 1989 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 4
- Commission Regulation (EEC) No 3046/89 of 10 October 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 6
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 3047/89 of 9 October 1989 concerning the stopping of fishing for sprat by vessels flying the flag of Denmark** 8
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 3048/89 of 10 October 1989 fixing the amount of the security for advance-fixing certificates for soya beans** 9
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 3049/89 of 10 October 1989 amending Regulation (EEC) No 1124/77 redefining the destination zones for export refunds or levies and for certain export licences for cereals and rice** 10
- Commission Regulation (EEC) No 3050/89 of 10 October 1989 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5 13
- Commission Regulation (EEC) No 3051/89 of 10 October 1989 correcting Regulation (EEC) No 3029/89 altering the import levies on products processed from cereals and rice 16

Contents (continued)

- * **Commission Regulation (EEC) No 3052/89 of 10 October 1989 amending Regulation (EEC) No 1780/89 laying down detailed rules for the disposal of alcohol obtained from the distillation operations referred to in Articles 35, 36 and 39 of Regulation (EEC) No 822/87 and held by intervention agencies** 17

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3029/89 of 6 October 1989 altering the import levies on products processed from cereals and rice (OJ No L 289 of 7 October 1989) ... 20

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3043/89**of 6 October 1989****increasing the volume of the Community tariff quota opened for 1989 for ferro-chromium containing more than 6 % by weight of carbon**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Council Regulations (EEC) No 4187/88 ⁽¹⁾ and (EEC) No 1877/89 ⁽²⁾ opened, for the year 1989, a zero-duty Community tariff quota for ferro-chromium containing more than 6 % by weight of carbon and the quota volume was fixed provisionally at 450 000 tonnes;

Whereas it can be estimated from the economic data now available on consumption, production and imports under other preferential tariff arrangements that immediate Community requirements for imports of this product from non-member countries could, during the current year, reach levels higher than the volume laid down by the abovementioned Regulations; whereas, in order not to disturb the balance of the market for this product and to ensure both an outlet for Community production and

sufficiently secure supplies for user industries, the quota volume should be increased by a quantity corresponding to the needs of user industries until 31 December 1989, i.e. by 150 000 tonnes,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The volume of the Community tariff quota opened by Regulations (EEC) No 4187/88 and (EEC) No 1877/89 for ferro-chromium containing more than 6 % by weight of carbon shall be increased from 450 000 tonnes to 600 000 tonnes.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 6 October 1989.

For the Council

The President

L. JOSPIN

⁽¹⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1988, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 182, 29. 6. 1989, p. 1.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3044/89

of 6 October 1989

on the organization of a labour force sample survey in the spring of 1990 and 1991

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 213 thereof,

Having regard to the draft Regulation submitted by the Commission,

Whereas, in order to carry out the tasks which are assigned to it by the Treaty, and in particular by Articles 2, 92, 117, 118, 122 and 123 thereof, the Commission must be acquainted with the situation and developments in employment and unemployment;

Whereas the statistical information available in each of the Member States does not provide a suitable basis for comparison, particularly because of the differences between the laws, rules and administrative practices of the Member States on which those statistics are based;

Whereas the best method of ascertaining the level and the structure of employment and unemployment consists in carrying out a harmonized and synchronized Community labour force sample survey, as has been done regularly in the past;

Whereas, in a period of continuing and increasing difficulties on the labour market and of structural changes in the employment sector, annually up-dated information must be made available;

Whereas the information needs arising from the single market will require further development of the surveys;

Whereas the quality and reliability of survey results at regional level need to be imported in view of their application to the objectives of the structural funds,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the spring of 1990 and 1991, the Statistical Office of the European Communities shall conduct a labour force sample survey for the Commission based on a sample of households in each of the Member States.

Article 2

The survey shall be carried out in each of the Member States in a sample of households of persons having their residence in the territory of those States at the time of the survey. Member States shall use their best endeavours to

prevent double counting of persons with more than one residence.

The information shall be collected for each member of the households included in the sample. In cases where one member of a household provides information for other members, this shall be clearly indicated.

Article 3

The sample shall comprise between 60 000 and 100 000 households in Germany, France, Italy, the United Kingdom and Spain, between 30 000 and 50 000 in Belgium, the Netherlands, Ireland, Greece and Portugal, between 15 000 and 30 000 in Denmark and approximately 10 000 in Luxembourg.

Article 4

The survey shall cover:

- (a) the individual characteristics of all members of the household questioned, namely: sex, age, marital status, nationality, type of household in which the person is living and surveyed, type of family relationship within the household. The members of one household shall be identified by a joint serial number and a code designating the State and region in which the household is questioned;
- (b) situation with regard to economic activity of these persons at the time of the survey and characteristics of their work as follows: occupation, occupational or professional status, economic activity, number of hours usually and actually worked and reasons for any difference between the two; full or part-time work, permanent or temporary work and any paid second job;
- (c) attempts to find work, with, in particular the following information: the type and extent of the work sought, the conditions and reasons, methods and length of time spent seeking work, whether unemployment benefit or aid is being received, the situation directly preceding the start of the search for work and the availability for work or the reasons for not being available;
- (d) the highest level of education or training completed: the type and purpose of educational and training courses in which persons aged from 14 to 49 have recently taken part;
- (e) work experience of persons of working age without work, including the characteristics of the last job and the time of, and reasons for, its coming to an end;

- (f) the situation of the members of the household one year before the present survey, including : country and region of residence, position with regard to economic activity and, if employed, economic activity and occupational status of the job held.

Article 5

The information shall be gathered by the statistical services of the Member States on the basis of questions drawn up by the Commission in cooperation with the competent services of the Member States.

The Commission shall determine, in collaboration with the Member States, the details of the survey, in particular the starting and closing dates and the deadlines for transmission of the results. The statistical services of the Member States shall see to it that the nature of the sample is representative according to practice in the Member States, which may, in certain cases, make the provision of replies compulsory. They shall take the necessary measures to see that at least a quarter of the survey units are taken from the preceding survey and that a proportion of at least a quarter may form part of a subsequent survey. These two groups shall be identified by a code.

Article 6

Member States shall endeavour to ensure that the information requested is furnished truthfully and in its entirety within the period specified. They shall ensure that the survey provides a reliable foundation for a comparative analysis at Community level as well as at the level of the Member States and certain regions. The statistical services of the Member States shall forward to the Statistical Office of the European Communities the

results of the survey, duly checked, for each person questioned, without any indication of name or address.

The Statistical Office of the European Communities is to be responsible for the processing, analysis and dissemination of the survey results.

Article 7

Items of information relating to individuals provided in the context of the survey may be used for statistical purposes only. They may not be used for fiscal or other purposes and may not be communicated to third parties.

The Member States and the Commission shall take the requisite steps to penalize any infringement of the obligation under the first subparagraph to preserve the confidentiality of the information gathered.

Article 8

The Statistical Office of the European Communities and the Member States shall jointly prepare the necessary methodological and logistical changes to the survey in order to respond to the new information needs at national and regional level arising from the single market.

Article 9

For carrying out the survey, the Member States shall receive payment comprising a fixed sum plus a contribution based on the number of households having participated.

The necessary resources for the development and management of the labour force surveys shall be allocated to the Commission.

These monies are to be paid from the funds provided for this purpose in the general budget of the European Communities.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 6 October 1989.

For the Council

The President

L. JOSPIN

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3045/89
of 10 October 1989

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2860/89⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1915/89⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 9 October 1989;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1915/89 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 October 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 October 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 274, 23. 9. 1989, p. 41.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 October 1989 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	20,52	121,50
0712 90 19	20,52	121,50
1001 10 10	22,81	160,36 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	22,81	160,36 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	20,40	110,01
1001 90 99	20,40	110,01
1002 00 00	47,56	111,34 ⁽³⁾
1003 00 10	38,34	113,24
1003 00 90	38,34	113,24
1004 00 10	29,74	104,64
1004 00 90	29,74	104,64
1005 10 90	20,52	121,50 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	20,52	121,50 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	38,34	126,10 ⁽⁴⁾
1008 10 00	38,34	0,00
1008 20 00	38,34	73,18 ⁽⁴⁾
1008 30 00	38,34	0,00 ⁽⁵⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
1008 90 90	38,34	0,00
1101 00 00	42,00	167,46
1102 10 00	80,02	169,22
1103 11 10	49,83	263,03
1103 11 90	44,89	180,39

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3046/89

of 10 October 1989

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2860/89⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1916/89⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 9 October 1989;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 October 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 October 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 274, 23. 9. 1989, p. 41.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 October 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0,81
1004 00 90	0	0	0	0,81
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3047/89
of 9 October 1989
concerning the stopping of fishing for sprat by vessels flying the flag of
Denmark

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3483/88 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 4194/88 of 21 December 1988 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the total allowable catches for 1989 and certain conditions under which they may be fished ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2278/89 ⁽⁴⁾, provides for sprat quotas for 1989;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of sprat in the waters of ICES divisions IIa (EC zone), IV (EC zone) by vessels flying the

flag of Denmark or registered in Denmark have reached the quota allocated for 1989,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of sprat in the waters of ICES divisions IIa (EC zone), IV (EC zone) by vessels flying the flag of Denmark or registered in Denmark are deemed to have exhausted the quota allocated to Denmark for 1989.

Fishing for sprat in the waters of ICES divisions IIa (EC zone), IV (EC zone) by vessels flying the flag of Denmark or registered in Denmark is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the above mentioned vessels after the date of entry into force of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 October 1989.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 369, 31. 12. 1988, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 218, 28. 7. 1989, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3048/89

of 10 October 1989

fixing the amount of the security for advance-fixing certificates for soya beans

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2194/85 of 25 July 1985 adopting general rules concerning special measures for soya beans ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1231/89 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2537/89 of 8 August 1989 laying down detailed rules for the application of the special measures for soya beans ⁽³⁾, and in particular Article 23 (1) thereof,

Whereas Article 4b of Regulation (EEC) No 2194/85 provides for the introduction of a security where the aid for soya beans is advance-fixed;

Whereas Article 23 of Regulation (EEC) No 2537/89 provides for the setting of the security to be done by Commission regulation; whereas the level of the security should be set at a level which is reasonable in regard to the aims of the security system and the economic situation;

Whereas the level of the security should have been set in order to be applicable to certificates issued from 1 September 1989 onwards,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount of the security referred to in Article 4b of Regulation (EEC) No 2194/85 shall be ECU 8 per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply to certificates issued from 1 September 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 October 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 204, 2. 8. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 128, 11. 5. 1989, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 245, 22. 8. 1989, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3049/89

of 10 October 1989

amending Regulation (EEC) No 1124/77 redefining the destination zones for export refunds or levies and for certain export licences for cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2860/89 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89 ⁽⁴⁾, and in particular Article 17 (6) thereof,Whereas Commission Regulation (EEC) No 1124/77 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 296/88 ⁽⁶⁾, defined the destination zones to be used to fix export refunds or levies for cereals and rice;

Whereas the refund or levy on exports to the Soviet Union of cereal and rice sector products does not vary after the point of arrival in that country; whereas the Soviet Union should accordingly be considered a single destination;

Whereas, during the 1988/89 marketing year, Community cereals were exported to ports in the Soviet Union other than those indicated hitherto in Regulation (EEC) No

1124/77; whereas this fact cannot be attributed to the Community operators but to the purchasing country; whereas this does not affect the export; whereas Regulation (EEC) No 1124/77 should therefore be amended from the beginning of the 1988/89 marketing year;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex I to Regulation (EEC) No 1124/77 is replaced by the Annex hereto.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 October 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 274, 23. 9. 1989, p. 41.
⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.
⁽⁵⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53.
⁽⁶⁾ OJ No L 30, 2. 2. 1988, p. 9.

ANNEX

ANNEX I

ZONE I

- (a) Libya
- Egypt
- Israel
- Lebanon
- Syria
- Cyprus
- Turkey
- (b) Morocco
- Algeria
- Tunisia
- (c) Jordan
- (d) Malta
- Yugoslavia
- Albania

ZONE II

- (a) Poland
- Soviet Union
- (b) Norway
- Sweden
- Finland
- Faeroe Islands
- Iceland
- Greenland

ZONE III

- (a) Czechoslovakia
- Hungary
- (b) Romania
- Bulgaria

ZONE IV

- (a) Mexico, countries and territories of Central America (except ACP countries)
- (b) Greater and Lesser Antilles and Bermuda (except ACP countries, Puerto Rico, Aruba and the Netherlands Antilles)
- (c) Countries and territories of South America (Atlantic Coast)
- (d) Countries and territories of South America (Pacific Coast)

ZONE V

- (a) Namibia (South West Africa)
- Ex-Spanish Sahara
- East and West African coastal islands (except ACP countries)
- (b) Republic of South Africa

ZONE VI

Countries and territories of the Arabian Peninsula
Iraq
Iran

ZONE VII

- (a) Afghanistan
- Pakistan
- India (including Sikkim)
- Nepal

Sri Lanka
Bangladesh
Burma
Bhutan
Islands of the Indian Ocean (except ACP countries)

- (b) Thailand
- Kampuchea
- Laos
- Japan
- Indonesia
- Malaysia
- Philippines
- (c) Other countries and territories of Asia and Oceania (except New Caledonia and dependencies, French Polynesia, the French Southern and Antarctic Territories and the Wallis and Futuna Islands)
- Australia
- New Zealand

ZONE VIII

- (a) ACP countries
- Angola
- Antigua and Barbuda
- Bahamas
- Barbados
- Belize
- Benin
- Botswana
- Burkina Faso
- Burundi
- Cameroon
- Cape Verde
- Comoros (not including Mayotte)
- Congo
- Ivory Coast
- Djibouti
- Dominica
- Ethiopia
- Fiji
- Gabon
- Gambia
- Ghana
- Grenada
- Guinea
- Guinea-Bissau
- Equatorial Guinea
- Guyana
- Jamaica
- Kenya
- Kiribati
- Lesotho
- Liberia
- Madagascar
- Malawi
- Mali
- Mauritius
- Mauritania
- Mozambique
- Niger
- Nigeria
- Uganda
- Papua New Guinea
- Central African Republic
- Rwanda

St Kitts-Nevis
St Vincent and the Grenadines
St Lucia
Solomon Islands
Western Samoa
Sao Tomé and Príncipe
Senegal
Seychelles
Sierra Leone
Somalia
Sudan
Suriname
Swaziland
Tanzania
Chad
Togo

Tonga
Trinidad and Tobago
Tuvalu
Vanuatu
Zaire
Zambia
Zimbabwe

(b) French Polynesia
New Caledonia and dependencies
Wallis and Futuna Islands
French Southern and Antarctic Territories
Saint Pierre and Miquelon
Mayotte
Netherlands Antilles
Aruba

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3050/89

of 10 October 1989

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 5

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1115/88 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep and repealing Regulation (EEC) No 2661/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1075/89 ⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which grants the variable slaughter premium, in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary therefore for the Commission to fix, for the week beginning 18 September 1989, the level of the premium and the amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 stipulates that the level of the variable slaughter premium is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 lays down that the amount to be charged on products leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commission;

Whereas in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 1310/88 of 11 May 1988 on the application of the guarantee limitation arrangements for sheepmeat and goatmeat ⁽⁵⁾ the weekly amounts of the guide level are set out pursuant to Article 9a (3) of Regulation (EEC) No 1837/80;

Whereas, pursuant to the provisions of Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the week beginning 18

September 1989, the variable slaughter premium for sheep certified as eligible in the United Kingdom is to be in accordance with the amounts fixed in the Annexes hereto; whereas, for that week, in the light of the Judgment of the Court of Justice of 2 February 1988 in Case 61/86, the provisions of Article 9 (3) of Regulation (EEC) No 1837/80 and of Article 4 of Regulation (EEC) No 1633/84 lead to the amounts to be charged on products, leaving region 5, being fixed in accordance with those Annexes;

Whereas, as regards the controls necessary for the application of the provisions relating to the said amounts, the system of controls provided for by Regulation (EEC) No 1633/84 should be maintained without prejudice to the preparation of any more specific provisions following the abovementioned Judgment of the Court of Justice,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United Kingdom in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the variable slaughter premium during the week beginning 18 September 1989, the level of the premium is fixed at ECU 95,924 per 100 kilograms of estimated or actual dressed carcase weight within the limits laid down by Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1633/84.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regulation (EEC) No 1837/80, which left the territory of region 5 during the week beginning 18 September 1989, the amounts to be charged shall be equivalent to those fixed in the Annexes hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 18 September 1989.

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 36.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 122, 12. 5. 1988, p. 69.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 October 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 October 1989 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5

(ECU/100 kg)

CN code	Amounts	
	A. Products qualifying for the premium specified in Article 9 of Regulation (EEC) No 1837/80	B. Products specified in Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (*)
	Live weight	Live weight
0104 10 90	45,084	0
0104 20 90		0
	Net weight	Net weight
0204 10 00	95,924	0
0204 21 00	95,924	0
0204 50 11		0
0204 22 10	67,147	
0204 22 30	105,516	
0204 22 50	124,701	
0204 22 90	124,701	
0204 23 00	174,582	
0204 30 00	71,943	
0204 41 00	71,943	
0204 42 10	50,360	
0204 42 30	79,137	
0204 42 50	93,526	
0204 42 90	93,526	
0204 43 00	130,936	
0204 50 13		0
0204 50 15		0
0204 50 19		0
0204 50 31		0
0204 50 39		0
0204 50 51		0
0204 50 53		0
0204 50 55		0
0204 50 59		0
0204 50 71		0
0204 50 79		0
0210 90 11	124,701	
0210 90 19	174,582	
1602 90 71 :		
— unboned (bone-in)	124,701	
— boned or boneless	174,582	

(*) Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3051/89
of 10 October 1989
correcting Regulation (EEC) No 3029/89 altering the import levies on products
processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2860/89 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89 ⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation

(EEC) No 2893/89 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3029/89 ⁽⁸⁾;

Whereas a mistake as except into that Regulation ; whereas the Regulation in question should be corrected accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In Article 2 of Regulation (EEC) No 3029/89 '7 October 1989' is replaced by '9 October 1989'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 October 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 274, 23. 9. 1989, p. 41.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 279, 28. 9. 1989, p. 16.

⁽⁸⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 49.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3052/89

of 10 October 1989

amending Regulation (EEC) No 1780/89 laying down detailed rules for the disposal of alcohol obtained from the distillation operations referred to in Articles 35, 36 and 39 of Regulation (EEC) No 822/87 and held by intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3877/88 of 12 December 1988 laying down general rules for the disposal of alcohol obtained from the distillation operations referred to in Articles 35, 36 and 39 of Regulation (EEC) No 822/87 and held by intervention agencies⁽¹⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1780/89⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2205/89⁽³⁾, lays down detailed rules for the disposal of alcohol obtained from the distillation operations provided for in Articles 35, 36 and 39 of Regulation (EEC) No 822/87 and held by intervention agencies;

Whereas, in view of experience gained as regards invitations to tender for vinous alcohol, it is necessary to determine processing which may be considered equivalent to real industrial uses from processing into goods exported under inward processing arrangements;

Whereas, in order to permit intermediate-scale industrial tests of new uses devised for alcohol by certain operators and thus in the long term to develop possibilities of disposing of significant quantities of Community alcohol without disrupting the market in spirituous beverages, provision should be made under certain conditions for submitting tenders for more than 5 000 hectolitres in respect of a partial invitation to tender;

Whereas, in order to ensure that alcohol sold under a partial invitation to tender is really used for purposes not likely to disrupt the market in alcohol, tenders submitted for that invitation to tender must give a precise indication of the anticipated use;

Whereas, for the purposes of monitoring stocks of alcohol still available for sale under the standing invitation to tender, provision should be made for the intervention agencies concerned to notify, in addition to other information already laid down, the location of the alcohol to which the tenders submitted in respect of a partial invitation to tender relate;

Whereas account should be taken in the framework of a partial invitation to tender of the final uses laid down for the alcohol in order to permit the fixing of varying minimum prices in line with the latter with a view to facilitating in small-scale uses the setting-up of certain

trials; whereas industrial uses providing for the direct combustion of the alcohol should be distinguished in particular from other uses;

Whereas, in order to make it easier to ascertain whether tenders submitted in respect of individual and special invitations to tender are admissible, provision should be made, for the intervention agencies concerned, to issue to tenderers a certificate of submission of the tendering security; whereas that certificate must be included by the tenderer with the other documents in his tender;

Whereas, in order to make it easier for the successful tenderer to organize the removal of alcohol, certain time limits should be adjusted and provision should be made for the successful tenderer to be able to obtain additional samples of the alcohol which he has acquired after the closing date for the submission of tenders;

Whereas, in view of experience gained in invitations to tender for alcohol, certain time limits should be adjusted and all the methods employed by the Commission to inform the Member States and the tenderers of the outcome of invitations to tender for alcohol should be specified;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1780/89 is hereby amended as follows:

1. Article 2 is replaced by the following:

Article 2

A standing invitation to tender may be issued for the implementation within the Community of small-scale projects relating to new industrial end uses such as:

- the heating of glasshouses,
- the drying of feedingstuffs,
- the fuelling of transport vehicles,
- the fuelling of heating systems, including those at cement works,

and the types of processing into goods exported for industrial purposes which have been the subject of inward processing arrangements during the last two

⁽¹⁾ OJ No L 346, 15. 12. 1988, p. 7.

⁽²⁾ OJ No L 178, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 209, 21. 7. 1989, p. 36.

years other than operations consisting solely in alcohol redistillation, rectification, dehydration, purification or denaturing.'

2. Article 5 (1) is replaced by the following :

'1. Apart from the particulars listed in Article 30, tenders shall specify the vat, the quantity to which the tender relates, expressed in hectolitres of alcohol at 100 % vol., and the use to which the alcohol is to be put. Such quantity must not be less than 100 hectolitres per tender and must not be more than 5 000 hectolitres at 100 % vol. where the final industrial use can be considered equivalent to combustion of the alcohol.'

3. Article 6 (3) is replaced by the following :

'3. The intervention agency concerned shall forward to the Commission, within two working days of the last date for the submission of tenders, a list of the tenderers whose tenders may be considered in accordance with Article 30, the prices quoted, the quantities applied for, the place where the alcohol concerned is stored, the types of alcohol concerned and the precise use to be made thereof.'

4. In Article 7 :

— paragraph 2 is replaced by the following :

'2. Should contracts be awarded, the Commission, acting in accordance with the procedure referred to in paragraph 1, may decide to fix, where appropriate for each type of industrial use, a minimum price below which tenders will not be considered, taking account in particular of such factors as market conditions, available outlets and the use to be made of the alcohol.'

— paragraph 4 is deleted ;

— the following paragraph 5a is inserted :

'5a: The Commission :

— shall notify the decisions taken pursuant to this Article only to those Member States and intervention agencies holding alcohol which have accepted tenders,

— shall publish in a simplified form the results of the partial invitation to tender in the "C" series of the *Official Journal of the European Communities*.'

5. Article 9 (1) is replaced by the following :

'1. Removal of the alcohol must be completed three months after the date of receipt of the notification of acceptance.'

6. Articles 14 (3) and 22 (3) are replaced by the following :

'3. For the purposes of paragraph 2, the intervention agencies concerned :

— shall immediately provide the tenderers with a certificate attesting that the tendering security has

been lodged in respect of the quantities for which each intervention agency is responsible,

— shall forward to the Commission, within two working days of the last date for the submission of tenders, a list of the tendering securities checked and accepted.'

7. Articles 15 (3) and 23 (3) are replaced by the following :

'3. The Commission :

— shall inform, in writing with advice of receipt, tenderers whose offers have not been accepted of the decision taken on their tenders,

— shall notify its decision to the Member States holding the alcohol and to the successful tenderer,

— shall publish in a simplified form the results of the invitation to tender in the "C" series of the *Official Journal of the European Communities*.'

8. Article 28 (4) is replaced by the following :

'4. Utilization of the alcohol in both lots must be completed within five years from the date of the first removal of the first lot.'

9. The following points (g) and (h) are added to Article 30 (1) :

'(g) in the case of individual and special invitations to tender, the certificates attesting that the tendering security referred to respectively in Articles 14 (3) and 22 (3) has been lodged ;

(h) in the case of partial invitations to tender, the precise industrial use of the alcohol.'

10. The following paragraph 1a is inserted in to Article 31 :

'1a. After the last date for the submission of tenders, the successful tenderer may obtain samples of the alcohol awarded from the intervention agency concerned under arrangements to be adopted by mutual agreement between them against payment of ECU 2 per litre. However, the quantity of the samples so delivered to the successful tenderer shall not exceed five litres per vat.'

11. The fourth indent of Article 34 is replaced by the following :

— 'payments for samples in accordance with Article 31 (1) and (1a), expressed in ecus.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 October 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3029/89 of 6 October 1989 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(Official Journal of the European Communities No L 289 of 7 October 1989)

On page 50 in the Annex in the column headed 'CN code':

for: '1102 30 00',

read: '1103 29 50'.
